

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 July 2012
Russian
Original: English

**Германия, Марокко, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты
Америки, Того, Франция и Южная Африка: проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 26 марта 2012 года (S/PRST/2012/7) и 4 апреля 2012 года (S/PRST/2012/9), а также его заявления для печати по Мали от 22 марта, 9 апреля 2012 года и 18 июня 2012 года,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, единству и территориальной целостности Мали,

осуждая насильственный захват власти у демократически избранного правительства Мали некоторыми членами вооруженных сил Мали 22 марта 2012 года и *высоко оценивая* усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканского союза (АС) и содействие со стороны сопредельных стран и других стран этого региона по оказанию помощи в восстановлении конституционного порядка в Мали,

отмечая позитивные шаги, предпринятые Мали в целях восстановления конституционного правления, включая подписание 6 апреля 2012 года Рамочного соглашения о восстановлении конституционного порядка под эгидой посредника ЭКОВАС, президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре,

вновь заявляя о своей полной поддержке посреднических усилий ЭКОВАС и Африканского союза и *приветствуя* продолжающиеся усилия Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, в том числе через посредство своего Специального представителя по Западной Африке,

подчеркивая необходимость проведения тесного и постоянного диалога между переходными органами власти и различными политическими сторонами и гражданским обществом в Мали по различным проблемам, стоящим перед страной,

обращая особое внимание на необходимость укрепления гражданского контроля за малийскими вооруженными силами,

вновь заявляя о своем решительном осуждении предпринятых и совершенных повстанческими группами нападений на малийские вооруженные силы и гражданских лиц,



вновь заявляя о том, что он категорически отвергает заявления, сделанные Национальным движением за освобождение Азавада (НДОА) в отношении так называемой «независимости» Северного Мали, и *вновь заявляя также* о том, что он считает такие заявления недействительными,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу небезопасной обстановки и быстро ухудшающейся гуманитарной ситуации в Сахельском регионе, что дополнительно усугубляется присутствием вооруженных и террористических групп и их действиями, а также распространением оружия в регионе и за его пределами, что создает угрозу миру, безопасности и стабильности государств региона,

выражая глубокую озабоченность по поводу усиления террористической угрозы на севере Мали и в регионе вследствие присутствия там членов организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба» (АКИМ), *вновь подтверждая*, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались,

выражая озабоченность по поводу увеличения числа случаев похищения людей и захвата заложников террористическими группами в целях мобилизации финансовых средств или получения политических уступок и заявляя о том, что этот вопрос требует внимания,

выражая серьезную озабоченность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Мали и увеличения числа перемещенных лиц и беженцев, *отмечая* гуманитарную поддержку, оказываемую странами региона и международными партнерами Мали и сопредельными с ней странами, и *вновь обращаясь* к международному сообществу с призывом о более активной мобилизации усилий для поддержки гуманитарной деятельности и ко всем сторонам в Мали — об обеспечении беспристрастного, нейтрального, полного и беспрепятственного доступа для гуманитарной помощи,

решительно осуждая осквернение, повреждение и разрушение священных исторических и культурных объектов, особенно (но не только) включенных в список всемирного наследия ЮНЕСКО, в том числе в городе Тимбукту,

принимая к сведению выводы совещания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, состоявшегося 7 июня 2012 года в Абиджане, коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 12 июня 2012 года и коммюнике ЭКОВАС от 3 мая 2012 года и 29 июня 2012 года,

определяя, что ситуация в Мали представляет собой угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

Восстановление конституционного порядка

1. *заявляет* о своей полной поддержке усилий ЭКОВАС и Африканского союза в Мали при поддержке Организации Объединенных Наций и призывает их продолжать тесно взаимодействовать с переходными органами власти Мали в целях восстановления конституционного порядка;

2. *призывает* все национальные заинтересованные стороны в Мали создать необходимые условия, с тем чтобы переходные органы власти могли в полной мере выполнять свои главные обязанности и обеспечить полное восстановление и поддержание конституционного порядка;

3. *принимает к сведению* отказ ЭКОВАС признавать Национальный комитет восстановления демократии и возрождения государства в качестве законной переходной структуры, *постановляет*, что указанный комитет будет распущен, и *требует далее*, чтобы его члены воздерживались от любого вмешательства в политические вопросы и работу переходных органов власти;

4. *настоятельно призывает* всех членов малийских вооруженных сил соблюдать конституционный порядок, гражданское правление и права человека;

5. *осуждает* самым решительным образом совершенное 21 мая физическое нападение на исполняющего обязанности президента Мали г-на Дионкунду Траоре, *призывает* к привлечению виновных к ответственности, поддерживает в этой связи объявление о создании малийской комиссии по расследованию и *призывает* все малийские заинтересованные стороны воздерживаться от незаконных действий, запугивания и актов насилия и поддерживать работу переходных органов власти;

6. *принимает к сведению* решения ЭКОВАС и Африканского союза ввести целенаправленные санкции в Мали и оставляет за собой право рассмотреть, при необходимости, вопрос о принятии соответствующих мер;

7. *призывает* к безопасному и по возможности скорейшему возвращению в Бамако исполняющего обязанности президента Дионкунды Траоре и обеспечению его безопасности;

8. *заявляет о своей поддержке* переходных органов власти в Мали под руководством исполняющего обязанности президента и премьер-министра переходного правительства и *постановляет*, что переходные органы разработают в рамках всеохватного национального диалога с политическими силами и гражданским обществом, включая законных представителей северных районов, и при поддержке ЭКОВАС и других международных партнеров программу действий с изложением задач, которые должны быть решены мирным путем в течение переходного периода, с тем чтобы обеспечить консолидацию институтов Республики Мали, особенно реорганизацию и перестройку малийских сил обороны и безопасности, восстановление государственной власти на всей территории Мали и организацию свободных, транспарентных и честных президентских выборов в течение 12 месяцев после подписания Рамочного соглашения о восстановлении конституционного порядка;

Территориальная целостность Мали

9. *требует* полного, немедленного и безоговорочного прекращения военных действий повстанческими группами на севере Мали;

10. *призывает* все группы на севере Мали, включая НДОА, группу «Ансар Дине» и иностранных комбатантов на малийской территории, разорвать все связи, не совместимые с миром, безопасностью и верховенством права и территориальной целостностью Мали;

11. *заявляет* о своей полной поддержке всех усилий, предпринимаемых переходными органами власти Мали при поддержке ЭКОВАС, Африканского союза, соседних и других стран региона и Организации Объединенных Наций и направленных на обеспечение мирного урегулирования ситуации на севере Мали при уважении суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, и *призывает* малийские повстанческие группы начать с этой целью надлежащий политический диалог с переходными органами власти Мали;

12. *просит* Генерального секретаря поддержать предпринимаемые посреднические усилия, в том числе в рамках добрых услуг своего Специального представителя по Западной Африке;

13. *призывает* все стороны на севере Мали прекратить все нарушения прав человека и нарушения международного права, *осуждает*, в частности, целенаправленные нападения на гражданское население, сексуальное насилие, вербовку и использование детей-солдат и насильственное перемещение населения, *настоятельно призывает* все стороны немедленно положить конец таким нарушениям и злоупотреблениям, *напоминает* в этой связи о всех своих соответствующих резолюциях, касающихся женщин и мира и безопасности, детей и вооруженных конфликтов и защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов, и *подчеркивает*, что все виновные будут привлечены к ответственности;

14. *требует*, чтобы все стороны в Мали обеспечили полный, безопасный и беспрепятственный доступ для оперативной доставки гуманитарной помощи нуждающимся в ней лицам, и *требует далее*, чтобы все стороны и вооруженные группы предприняли надлежащие шаги для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, имущества и предметов снабжения в соответствии с международным правом, включая действующие нормы международного гуманитарного и беженского права и нормы в области прав человека;

15. *отмечает* совместную политику соседних государств, включая Алжир, Буркина-Фасо, Мавританию и Нигер, которые сохраняют свои границы открытыми для беженцев и оказывают содействие перемещению гуманитарного персонала, имущества и предметов снабжения, и *призывает* эти государства продолжать проводить эту политику и во всех случаях, когда это возможно, способствовать стабилизации ситуации;

16. *подчеркивает*, что совершение нападений на здания религиозного значения или исторические памятники может являться нарушением международного права, подпадающим под положения Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям 1949 года и Римского статута Международного уголовного суда, одним из государств-участников которых является Мали, и далее

настоятельно призывает все стороны в Мали немедленно предпринять соответствующие шаги для обеспечения охраны в Мали объектов всемирного наследия;

Поддержка ЭКОВАС в плане безопасности

17. *принимает к сведению* просьбу ЭКОВАС и Африканского союза о наделении их мандатом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, санкционирующим развертывание стабилизационных сил ЭКОВАС в целях поддержки политического процесса в Мали и содействия сохранению территориальной целостности Мали и борьбе с терроризмом;

18. *заявляет* о своей готовности более обстоятельно рассмотреть просьбу ЭКОВАС после получения дополнительной информации о целях, средствах и процедурах предполагаемого развертывания и других возможных мерах, *рекомендует* в этой связи осуществлять тесное сотрудничество между переходными органами власти Мали, Комиссией ЭКОВАС, Комиссией Африканского союза и странами региона для выработки подробных вариантов и *просит далее* Генерального секретаря оказать помощь Комиссии ЭКОВАС и Комиссии Африканского союза в подготовке таких подробных вариантов;

Борьба с терроризмом

19. *вновь заявляет* о своем безоговорочном осуждении «Аль-Каиды» и других связанных с ней лиц, групп, предприятий и организаций за продолжающееся похищение людей, непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, совершаемые с целью вызывать гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и другие жертвы, уничтожить имущество и в значительной степени подорвать стабильность, в том числе на севере Мали и в Сахельском регионе;

20. *настоятельно призывает* все повстанческие группы в Мали воздерживаться от любых связей с АКИМ и вести борьбу с угрозой, создаваемой террористическими группами в Мали, и *напоминает* в этой связи, что акты или деятельность, свидетельствующие о том, что лицо, группа, предприятие или организация связаны с «Аль-Каидой», включают следующее: участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности «Аль-Каиды», в связи с ней, под ее именем, от ее имени или в ее поддержку; поставку, продажу или передачу оружия и связанных с ними материальных средств «Аль-Каиде»; вербовку для «Аль-Каиды» или поддержку в любой форме актов или деятельности «Аль-Каиды» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от нее группы или их ответвления, и *призывает далее* все государства-члены активно выполнять свои обязательства по резолюции 1989 (2011);

21. *призывает* государства-члены рассмотреть и принять меры для предотвращения распространения в Сахельском регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, в соответствии с резолюцией 2017 (2011);

22. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать содействие усилиям по реформированию и укреплению потенциала малийских сил безопасности в целях усиления демократического контроля за вооруженными силами, восстановления государственной власти Мали на всей ее национальной территории, сохранения единства и территориальной целостности Мали и сокращения угрозы, создаваемой АКИМ и связанными с ней группами;

23. *настоятельно призывает* государства Сахеля и Магриба укреплять межрегиональное сотрудничество и координацию для принятия всех необходимых мер в целях разработки стратегий борьбы с деятельностью АКИМ и сдерживания дальнейшего продвижения элементов АКИМ и связанных с ней групп в Сахельско-магрибском регионе, включая перехват контрабандного оружия, автотранспортных средств, топлива и других товаров, которые используются для поддержки АКИМ и связанных с ней групп;

24. *подчеркивает*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций санкции являются важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности, *подчеркивает* в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, предусмотренных в пункте 1 резолюции 1989 (2011), в качестве важного инструмента борьбы с террористической деятельностью и *призывает* все государства-члены представить Комитету в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) имена и названия лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой», в том числе в Сахельском регионе и особенно на севере Мали;

Поддержка посреднических усилий со стороны Организации Объединенных Наций

25. *просит* Генерального секретаря оказывать содействие усилиям региональных и международных субъектов в отношении Мали, в том числе через посредство добрых услуг Специального представителя по Западной Африке, особенно путем оказания содействия работе Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали;

26. *отмечает* значительный вклад, который женщины могут вносить в усилия по предотвращению конфликтов, миростроительству и посредничеству, *призывает* все стороны, вовлеченные в кризис в Мали, принять меры для увеличения числа женщин, принимающих участие в посреднических усилиях, и *подчеркивает* важность создания благоприятных условий для участия и расширения прав и возможностей женщин на всех этапах посреднического процесса;

Представление докладов

27. *просит* Генерального секретаря представить к 31 июля 2012 года доклад о ситуации в Мали и осуществлении настоящей резолюции, возможных шагах для обеспечения эффективного и полного восстановления конституционного порядка в Мали и ее территориальной целостности, включая подробные варианты, упомянутые в пункте 18 выше и подготовленные в рамках сотрудничества между Комиссией ЭКОВАС, Комиссией Африканского союза и странами региона при поддержке Организации Объединенных Наций, и пути улучшения международной координации;

Комплексная стратегия Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона

28. *просит* Генерального секретаря разработать и осуществить в консультации с региональными организациями комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона, включая безопасность, управление, развитие, права человека и гуманитарные вопросы, в том числе в рамках содействия Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, и *просит* Генерального секретаря информировать Совет о достигнутом прогрессе к 15 сентября 2012 года;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
